

Šlosar, Dušan; Štědroň, Miloš

František Martin Pelcl : akademická nástupní řeč o užitečnosti a důležitosti češtiny

Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. H, Řada hudebněvědná. [1988-1989], vol. 37-38, iss. H23-24, pp. [67]-94

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/112476>

Access Date: 17. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

MATERIÁLY — MATERIALIEN

DUŠAN ŠLOSAR — MILOŠ ŠTĚDRŮ

FRANTIŠEK MARTIN PELCL: AKADEMICKÁ NÁSTUPNÍ ŘEČ O UŽITEČNOSTI A DŮLEŽITOSTI ČEŠTINY

Vydáváme jako faksimile německý originál Akademické nástupní řeči o užitečnosti a důležitosti češtiny F. M. Pelcla (*Akademische Antrittsrede über den Nutzen und Wichtigkeit der Böhmisches Sprache*) v této souvislosti i jako důležitý pramen múzické povahy a dokument kulturních dějin.

Česky ji v úplnosti vydal až Josef Johanides v monografii *František Martin Pelcl* (Praha 1981, s. 358—373). Německý originál nově přetiskl Josef Tříška ve *Výboru ze starší pražské univerzitní literatury*, Univerzita Karlova Praha 1977, s. 247 až 272.

Řeč pronesená při nástupu F. M. Pelcla na stolicí českého jazyka a literatury pražské univerzity je pojata v duchu tzv. obran. Její argumentace však není historická, nýbrž spíš pragmatická: uvádí výhody, jaké by přinesla znalost češtiny těm obyvatelům Čech, Moravy, Slovenska a Slezska, kteří dosud mluví jen německy.

Jedním z prvních jazykových argumentů Pelclových je „*hudebnost*“ češtiny. Pelcl z ní vyvozuje vytříbený sluch a muzikální talent Čechů; ten pak dokládá jmény řady skladatelů 18. století. Svě přesvědčení vyvozuje Pelcl z faktu samohláskové kvantity v češtině. Jako argument uvádí nepříznivou percepci českých slov vyslovených s chybnou samohláskovou kvantitou. Čech je tudíž zvyklý samohláskovou kvantitu přesně vnímat; ti mladí adepti hudby, kteří mluví česky, jsou prý proto ve výhodě proti ostatním a dosahují výraznějších pokroků. Za tímto Pelclovým konstatováním se skrývá snad ještě intuitivní přesvědčení o relevanci samohláskové kvantity v češtině. Ani jeden ze tří příkladů chybné kvantity však není volen tak, aby rozlišovací funkci kvantity dokumentoval.

Další z argumentů — *bohatost českého konsonantismu* s využívaným protikladem znělosti a neznělosti a s řadou konsonantických fonémů, které němčina nemá (č, ž, ě, ť, ň, z) — je objektivně vzato opravdu jistou výhodou pro studium dalších jazyků. Pozoruhodný je tu odkaz na shodu výslovnosti anglického *w* s českým *v* v uzavřených slabikách na konci slova (*krev*); svědčí o východočesky zabarvené výslovnosti Pelclově. Iluzorní je však Pelcovo přičítání emocionálního účinku konsonantům č, ť, ň, z; vyplývá patrně pouze z faktu, že němčina (Pelcova mateřština) tyto fonémy nemá. Také vyšší stupeň zvukomalebnosti v češtině ve srovnání s němčinou je asi jen domnělý (hrom — Donner); zvláštní zvukomalebnu funkci hlásky ř přičítá Pelcl zřejmě zase jen na základě toho, že ř v němčině neexistuje. — Naproti tomu nesporné jsou bohaté a odstiněné možnosti češtiny vyjádřit emocionální zaujetí širokou škálou deminutivních sufixů.

Co do morfologie češtiny vidí Pelcl výraznou výhodu v jejím *flektivním charakteru*, který při značné výrazové ekonomii dovoluje velmi diferencované vyjádření. V očích Pelclových velkou přednost představuje navíc skutečnost, že svým flektivním charakterem má čeština značně blízko k latině a řečtině.

A konečně další Pelclův jazykovědný poznatek platí obecně: ukazuje na význam raného *bilingvismu* mluvčího pro snazší osvojování dalších jazyků: automatizovaná transpozice z jedné jazykové struktury do druhé vede k hlubší abstrakci, již lze pak s výhodou využít při zvládnání dalších, i strukturálně odlišných jazyků.

Ač vědecké poznávání novodobé češtiny v době, kdy Pelclova nástupní řeč vznikla, bylo teprve v počátcích, prozrazuje jeho výklad v mnoha ohledech pronikavý konfrontační vzhled do hláskové a tvarové soustavy češtiny. Ten byl umožněn bezesporu především Pelclovým aktivním bilingvismem. (Pelclovou mateřštinou byla němčina a česky se naučil až sekundárně). Empiricky pak autor tento bilingvismus doporučuje jako výhodné východisko pro úspěšnou jazykovou praxi v mnohonárodním státě.

Pelcl jako múzická osobnost zasluhuje rozhodně větší pozornost, než jakou jí může věnovat tato ediční glosa. I tak chceme připomenout alespoň několik významnějších momentů Pelclova zvláštního *vztahu k hudbě*. Především je podstatné, jak si Pelcl uvědomoval, že hudba je specifickou oblastí, v níž nově se formující český národ překračuje zvláště snadno hranice regionu a lokality a může se rychle ocitnout v dialogu významných evropských kulturních center. Druhotný význam tohoto mezinárodního renomé hudby mohl sehrát značnou úlohu i při prosazování českého jazyka uvnitř rakouského soustátí. Toto vědomí Pelclovi jako významnému kulturnímu historikovi nemohlo ujít. Počítal s ním a svou pozornost soustředil několikrát k osobnostem vzešlým z prostředí české hudby a uplatnivším se v řadě zahraničních center ve složitém procesu imigrace.

V této souvislosti podotýkáme, že je znovu vhodné objasnit rozhodující sociální příčiny značné postupné imigrace hudby z českých zemí po roce 1620: je to obecně známá skutečnost, ne vždy však dosti zdůrazňovaná ve svých kulturně politických důsledcích: Čechy ztrátou rezidenčního města přišly o několik desítek nenahraditelných významných hudebních míst a s nimi spojených funkcí a typů hudebních činitelů a osobností. Stálá převaha nabídky nad poptávkou a absence některých druhů hudby, spjatých trvale s rezidencí, vedou v 17. a 18. i během 19. století do ukončení procesu národního obrození k mimořádně vysoké imigraci, která má kromě existenčních příčin a sociálního přetlaku řadu konkrétních podob od směřování po komunikačních trasách až k pohybu po osách církevních a řádových i jiných institucí.

Pelcl věnoval již v *Abbildungen*¹ pozornost řadě českých skladatelů i osobnostem spjatým s hudební kulturou. Jsou to Jan z Holešova, Jan Hus, Pavel Židek (Paulus de Praga), Matouš Kolín z Chotěřiny, Kryštof Harant z Polžic. K nim přistupují Karel Starší ze Žerotína z období vystřídání pozdního humanismu náznaky manýrismu a barokního myšlení a zvláště bohatě propracované je heslo František Antonín Špork, které Pelcla zaujalo nejen vzhledem k šíři kulturních zájmů hraběte, ale jistě i pro jeho spory s jezuitu, jejichž dějinami se tehdy Pelcl zvláště obšírně obíral.² Ze svých současníků Pelcl v *Abbildungen* zachytil Florianu Gassmanna, Josefa Myslivečka a Franze Tumu.

¹ *Abbildungen Böhmischer und Mährischer Gelehrten und Künstler, nebst kurzen Nachrichten von ihren Leben und Werken. Erster Theil, Prag 1773* (společně s M. A. Voigtem).

Abbildungen Böhmischer und Mährischer Gelehrten und Künstler... Zweyter Theil... Prag 1775 (společně s M. A. Voigtem).

Abbildungen Böhmischer und Mährischer Gelehrten und Künstler... Dritter Theil, Prag 1777.

Abbildungen Böhmischer und Mährischer Gelehrten und Künstler... Vierter Theil, Prag 1782.

² Dosud není plně zhodnocen význam Pelclova spisu *Boehmische, Maehrische und Schlesische Gelehrte und Schriftsteller aus dem Orden der Jesuiten von Anfang der Gesellschaft bis auf gegenwaertige Zeit, Prag 1786*. Tento chronologicky zpracovaný třisetstránkový lexikon obsahuje řadu unikátních údajů, neboť v některých případech používal Pelcl prameny, které jsou již dnes nezvěstné. Ve spisu nalézáme i řadu údajů podstatných pro hudební dějiny 16., 17. a 18. století. Na některých místech se setkáváme i s bibliografickými údaji o tisících, jimiž již nedisponujeme (např. v hesle *Georgius Ferus-Plachý, 1585—1659*, nalézáme v soupisu tisků blíže neznámý a pro dějiny české hudby 1. poloviny 17. století nadmíru zajímavý spis *Militum Psalterium*).

V Pelclově řeči samotné je vědomě zdůrazněn podíl hudby v českých kulturních dějinách. Děje se tak srovnáním, které dnes může mít příděch defenzivní nadsázky, nicméně ve své době prokazuje, jak platný byl v jazykových obranách právě hudebně kulturní aspekt a dovolávání se českých výsledků (mnohdy problematických) v kontextu, který zjevně přesahoval lokální platnost. Pelcl připomíná z dobových jmen Koželuha, Duška, Maška, Ložka, Matějčka a Myslivečka,³ o jehož smrti v Itálii již ví. Všechna uvedená jména mají sloužit jako důkaz, jak na poměrně malém území vznikla doslova líheň talentů, jež je podle Pelcla výjimečné povahy.

Tento muzický a kulturní aspekt Pelclový akademické řeči nás především přivedl k jejímu faksimilovanému zveřejnění, neboť jí se zpřístupňuje vynikající pramen nejen lingvistického a historického významu, ale i svědectví o mimořádné úloze kultury a zejména hudby v procesu národního a jazykového obrození.⁴

³ Johann Gottfried (Jan Bohumír) Dlabacz uvádí v *Allgemeines historisches Künstler-Lexikon für Böhmen und zum Theil auch Mähren und Schlesien*, Prag 1815, I—III, jméno Leopolda Koželuha v transkripci Koželuch (Dlabacz, 2. Band, s. 115), Hložka, přepisovaného Pelcem jako Ložek, nalézáme u Dlabace v transkripci Hložek Franz Seraph. Niklas (Dlabacz, 2. Band, s. 637), Maška v transkripci Vinzenz Maschek (Dlabacz, 2. Band, s. 267), Mysliveček je přepisován Mysliweczek Jos. (Dlabacz, 2. Band, s. 264) a *Pelclův* Matějček je u Dlabace rovněž bez křestního jména jako ... Matiegček ..., ein sehr guter Fortepianospieler, und Schüller des verewigten Dusseks in Prag bez uvedení biografických dat a s poznámkou, že ještě v roce 1808 žil v Praze (Dlabacz, 2. Band, s. 277). Zajímavá je Dlabaczova poznámka k transkripci jména Mozartova přítele F. X. Duška: ... Dussek, oder wie ihn andere — wohl nur den Deutschen zu gefallen — schreiben D u s c h e k, Franz ... (Dlabacz, 1. Band, s. 341).

⁴ O tom objektivně píše Jiří Beránek ve studii *K otázce hudební složky českých korunovačních slavností v roce 1791. Na okraj jednoho problému mozartovské historiografie*. In: *Miscellanea musicologica*, Tomus XXX, Univerzita Karlova, Praha 1983, s. 81—113.

Franz Martin Pelzels

k. k. öffentl. Professors der Böhmischen Sprachkunde, Mitglieds der
k. Böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften, wie auch der k. gelehrten -
Gesellschaft zu Frankfurt an der Oder

akademische Antrittsrede
über den
Nutzen und Wichtigkeit
der
Böhmischen Sprache.



Prag, 1793,
gedruckt mit Rokoschens Schriften.

P. Pelzel Anweisung des Böhmisches für 1793.

FRANTIŠEK MARTIN PELCLS
„AKADEMISCHE ANTRITTSREDE ÜBER DEN
NUTZEN WICHTIGKEIT DER BÖHMISCHEN
SPRACHE“

Faksimiliendruck der „Akademischen Antrittsrede“ von F. M. Pelcl: eines der wichtigsten Dokumente für die Emanzipation der tschechischen Sprache als Kultursprache eines heranreifenden modernen Volkes.



Meine Herren!

Es wird nicht unschicklich seyn, wenn ich von dem Nutzen und der Wichtigkeit der Böhmischn Sprache ein Wort rede, ehe ich meine ordentlichen Vorlesungen über dieselbe anfang. Von dem Nutzen einer Sprache, welche in Böhmen, Mähren, Oberschlesien und in Oberungarn die Landessprache ist, und von beynabe sechs Millionen Menschen gesprochen wird. Ihre Geschichte, wie sie nämlich entstanden, sich gebildet und zu der heutigten Vollkommenheit gelanget ist, hat unlängst Herr Abbé Debrovsky geschrieben und durch den Druck bekannt gemacht. Von ihrem Ruhme und Vortreflichkeit hat auch neulich Herr Kulik gehandelt, und andere haben Empfehlungen und Schutzschriften für dieselbe öffentlich herausgegeben. Diese Schriften sind meistens deswegen entstanden, weil es vor einigen Jahren das Ansehen hatte, als wollte man diese Sprache vertilgen und begraben, und es schien, als wenn man dazu einige Anstalten getroffen hätte. Ob ich gleich überzeugt bin, daß dergleichen Verfügungen, wenn sie doch in dieser Absicht geschehen sollten, anstatt zu ihrem Zwecke zu kommen, viel mehr eine entgegengesetzte Wirkung hervorbringen würden, so will ich mit doch erlauben ein Wort von den Vortheilen und dem

Nutzen zu sprechen, welche demjenigen, der ihrer mächtig ist, sowohl in den schon erwähnten Ländern, als auch aufferhalb derselben zufließen können. Ich will diese Abhandlung in so viele Abschnitte theilen, als es Stände geben kann, denen die Kenntniß der Böhmischen Sprache zum Vortheil dienen mag. Zuerst will ich also von dem Landesfürsten reden.

Es ist in der Natur gegründet, daß ein Landesfürst die Sprache des Volkes, so er beherrscht, nicht nur verstehe, sondern auch spreche. Es wäre sonderbar, wenn der König von Neapel nicht italienisch, oder der Großsultan nicht türkisch spräche. Aber kein Monarch im eigentlichen Europa herrscht über so viele Völker, die so viele und so verschiedene Sprachen reden, als wie der Oesterreichische. Man rechnet insgemein 25 Millionen Menschen in der österreichischen Monarchie, welche sieben verschiedene Sprachen reden, nämlich deutsch, böhmisch, polnisch, kroatisch, ungrisch, italienisch, und in den Niederlanden französisch. Wollte der Oesterreichische Monarch, mit allen seinen Untertanen von so verschiedenen Zungen, und mit jedem Volke in derselben Sprache reden, so müßte er von Jugend auf sieben Sprachen gelernt haben. Ob zwar dies für einen jungen Prinzen eine sehr lästige Sache ist, so geschieht es doch, daß die Erzherzöge, welche einstens zur Regierung gelangen sollen, nebst andern Europäischen Sprachen auch die böhmische lernen. Durch diese erlangt er den Vortheil, daß er zugleich von den Polen, Kroaten und Slavoniern, drey beträchtlichen Völkern, leicht verstanden wird. Doch wäre zu wünschen, daß ein solcher Prinz vorzüglich und zuerst, gleich

in der Kindheit, böhmisch lernte, weil die Zunge durch diese Sprache gleichsam geschärft, und die Sprachergane zu Erlernung aller übrigen Sprachen vorbereitet und geschickter gemacht werden.

Der selige Kaiser Joseph II. sprach böhmisch, und weil er mit den Böhmen in ihrer Muttersprache reden konnte, gewann er ihre Herzen ganz. Lange nach seinem Tode wollten sie es gar nicht glauben, daß er gestorben wäre, und noch heut zu Tage sprechen sie von ihm mit Entzücken, und erzählen einander, daß sie mit ihm böhmisch gesprochen haben. Allein Joseph hatte erst später und blos von einem Sprachmeister böhmisch gelernt, daher begieng er im Reden manche Sprachfehler, welche wegen der üblen Folgen nicht gleichgültig waren. Da er sich einst in Böhmen aufhielt, überhäufsten ihn die Bauern mit Bittschristen. Der Monarch ward ungeduldig und sagte zu ihnen böhmisch: *gděte na Pány*, das ist, geht über eure Herren los. Er wollte sagen: *gděte k Panům*, geht zu euren Herren. Die Bauern nahmen den ersten Ausspruch des Kaisers für einen Befehl an, und sagten zu einander: *tehdý poďme na Pány*. Sie roteteten sich zusammen, fielen über die Grundherren und ihre Beamten her, und zerschlugen ihre Schlösser, wie wir uns dessen noch erinnern, und wäre nicht der Soldat ins Mittel getreten, ganz Böhmen würde in Aufruhr gerathen seyn. Die aufgefundenen Bauern gestanden laut bey der Untersuchung, der Kaiser habe es ihnen mit den Worten, *gděte na Pány*, ausdrücklich befohlen. Hieraus erhellet nun, daß es nothwendig sey, die Sprache seiner Unterthane vollständig zu lernen, besonders aber die böhmische, und wenn sich der Oesterreichische Monarch

nach diese schon in seiner Jugend bengelegt hat, so kann er mit sechs Millionen Menschen seiner Unterthane, ohne anzustossen, oder einen Mißverstand zu erregen, sprechen, und von drey Millionen andern Slawen, nämlich den Galliziern, Slawoniern und Kroaten verstanden werden. Diese Menge von Unterthanen einerley Sprache überwiegt jede andere einzeln genommene Nation in der Oesterreichischen Monarchie, welche sich nämlich einer andern, als der Slavischen Sprache bedienet.

Wie nothwendig die Böhmische Sprache für den Soldatenstand sey, will ich gleich durch ein Beispiel bezeugen. Kaiser Joseph II. da er noch Prinz war, ritt einstens spazieren, und sah von fern, wie ein Rekrute im Exerziren unterrichtet wurde. Der Korporal zürnte, fluchte, schimpfte, prügelte, und bot alle seine deutsche Beredsamkeit auf, um dem Manne das Exerziren beizubringen. Aber alles war umsonst. Der Rekrute schwitzte gewaltig und konnte nichts begreifen. Der Erzherzog stieg ab, trat hin und sprach: aber lieber Mann, sendt ihr denn so gar ungeschickt? dieser antwortete: Pane nerozumjm, Herr ich verstehe nicht, was Sie sagen. Joseph begriff also gleich, wo der Fehler stecke. Er lies einen böhmischen Korporal holen, und der Rekrut lernte mit Lust, weil er den Vortrag verstand, und so machte er in einer Stunde besseren Fortgang im Exerziren, als er zuvor in einer Woche gethan hätte. Joseph erzählte den Vorfall der grossen Theresia, seiner Mutter, und sie stiftete ohne Verzug einen Lehrer der Böhmischen Sprache in Wienerisch Neustadt für die Kadeten, welche daselbst für das Militär erzogen und gebildet werden. Schon

vor 20 Jahren wurde mir diese Professur angetragen, allein ich konnte mich nicht entschließen mein Vaterland zu verlassen. Bald darauf ist auch in Wien selbst, ein Lehrstuhl der Böhmischen Sprache und Litteratur errichtet worden, welchen nun Herr Joseph Zlobich zieret, und jetzt hat Se. Majestät auch hier in Prag eine solche Professur genehmiget, welche Veranstellung der würdige Herr Subernialrath, Ritter von Kiegger, der den Nutzen der Böhmischen Sprache wohl einsieht, in Vorschlag gebracht und befördert hat.

Man nimmt an, daß die Oesterreichische Monarchie stets eine Armee von dreymal hundert tausend Mann unterhalte. Hierzu liefern die verschiedenen Provinzen die Mannschaft. Wenn die Rekrutenstellung nach dem Verhältnisse der Volksmenge des Staats geschieht, daran nicht zu zweifeln ist, so kann man, ohne zu fehlen, hundert fünf und zwanzig tausend Slawen rechnen, die bey dem Heere stehen. Die übrigen sind theils Ungarn und Deutsche, und die wenigsten machen die Italiener und Brabanter aus. Ein jeder Offizier sieht selbst den Vortheil und gesteht ihn ein, welchen er daraus bey vielen Gelegenheiten zieht, wo er die Sprache des gemeinen Soldaten versteht oder selbst spricht. Der unsterbliche Laudon machte mit seinen Kroaten, was er wollte, weil er ihnen in ihrer Sprache Muth zusprechen konnte. Im letzten Türkentriege kam die Böhmische Sprache jedem Böhmen sehr wohl zu statten, weil er mit dem Slawonier, Bosnier und Serwier sprechen konnte. Viele bereueten es, daß sie bey ihrem langen Aufenthalte in Böhmen nicht böhmisch gelernt hatten. Ja das wenige, so sie doch konnten, war ihnen nützlicher, als das Französische

sche oder Englische. Diese Vortheile hatte man schon lange vor diesem eingesehen, daher sich viele junge Leute in Wien auf die böhmische Sprache verlegten, woben ich aber dies zu erinnern habe, daß sie sich vor der Sprachlehre des seligen Pohl hätten müssen. Dieser sonst sehr fleißige Mann war ein Purist; er hatte sich vorgenommen die böhmischen Wörter, welche mit Wörtern anderer Europäischen Sprachen Aehnlichkeit hatten, als *winschowari*, *stemplowari*, *Purk-*
mistr, *Papjr*, *Kychráť* und dergleichen, auszurotten, und an ihrer Statt neue einzuführen. Diese drang er seinen Schülern auf. Allein man verstand sie in Böhmen nicht. Ein junger Kavalier, der in Wien von Hrn. Pohl böhmisch gelernt hatte, kam nach Prag. Er wollte seinem guten Freunde einen guten Morgen wünschen und sprach: *gě wám kyžjm dobrě gřto*. Allein dieser verstand das *kyžjm* nicht, es sollte wünschen heißen. So verhält sich auch mit dem *folkowary* *Papjr*. Man verlange vom Ladendiener *folkowary* *Papjr*, und er wird fragen, was das für Papier sey. Aber *stemplowany* wird er mit gleich bringen. Ein Wort so von der ganzen Böhmischen Nation aufgenommen ist und verstanden wird, ist böhmisch.

Wer in Böhmen, Mähren, Oberschlesien oder in Oberungarn Güter besitzt, muß von selbst einsehen, daß es für ihn vortheilhaft ist, wenn er mit seinen Untertanen selbst sprechen kann. Ich brauche für diese Sache keine Gründe anzuführen, sondern will blos Se. Excellenz den Herrn General Grafen Franz Kinsky reden lassen, der gewiß aus eigener Erfahrung spricht. Er sagt in seinen Erinnerungen über einen wichtigen Gegenstand (S. 122.) folgende Worte: "Daß ein
ein

ein Begüterter mit seinen Untertanen sprechen könne, erfordert wohl sein eigener Vortheil, da es sich leicht einsehen läßt, daß, wenn man sich auf einen Dolmetscher verlassen muß, man nicht nur oft der Betrogene seye, sondern auch unwissend Irrthümer begehen könne. In der letzten Betrachtung wäre es sogar Pflicht die Sprache seiner Untertanen zu wissen. Es ist auch in der Natur gegründet, daß Untertane einem Herrn mehr zugethan sind, wenn sie mit ihm reden können, welches in verschiedenen Umständen kein kleiner Vortheil ist. „So weit der erwähnte böhmische Graf. Es scheint, daß viele Gutsbesitzer, die Worte dieses edlen Schriftstellers beherziget haben, wie denn die meisten Fürsten, Grafen und Barone ihre Söhne schon in der Kindheit zur Böhmischen Sprache anhalten, und sie in derselben unterrichten lassen, und die jungen Herren empfinden schon die Früchte ihrer Bemühungen, so oft sie auf dem väterlichen Gute der Jagd nachgehen, oder anderer ländlicher Freuden und Ergößlichkeiten genießen wollen; sie erfahren nun, mit welcher Lust und Liebe sie von den Jägern, Bauern und Knechten bedient werden, da sie mit ihnen sprechen können. Wenn diese Leute nach Hause kommen, da erzählen sie es ihren Kinder mit Entzücken und sagen: wie glücklich werdet ihr einstens seyn, denn euer künftige Herr kann reden, und wenn euch der Beamte drückt, da werdet ihr eure Klagen dem Herrn selbst vortraden können; er wird euch hören, verstehen und euch Gerechtigkeit wiederfahren lassen.

Wer böhmisch spricht, lernt auch die Musik leichter und besser, denn in der Böhmischen Sprache muß das Sylbenmaaß auf das ge-

nauecke beobachtet werden, daher ist sie harmonisch, und der Böhme redet gleichsam im Takt. Nichts beleidigt ein böhmisches Ohr mehr, als wenn die kurze Sylbe eines Wortes lang, oder eine lange kurz ausgesprochen wird. Sollte jemand z. B. anstatt padám — pädám oder statt lásta — lasta, statt rozumjm — rozúmjm aussprechen, so stopft sich der Böhme die Ohren zu, so widerwärtig klingt es seinem Ohre. Ich wohnte einstens einer böhmischen Komödie bey. Ein Deutscher, der übrigens kein böhmisches Wort verstand, hatte seine Rolle von Wort zu Wort gelernt. Er trat auf, und sagte das auswendig gelernte her, ohne den gehörigen Ton und das Sylbemaß im geringsten zu beobachten. Die meisten Böhmen konnten eine solche Disharmonie nicht aushalten, sie liefen zum Theater hinaus. Hieraus erhellet, daß der Böhme ein sehr delikates Ohr hat, und daher rühret auch sein Talent für die Musik. Die Musikmeister versichern, daß sie mit einem Scholar, der böhmisch spricht, in weniger Zeit weiter, als mit einem andern kommen. Man bemerkt auch, daß es in den böhmischen Ortschaften weit mehr Musikanten giebt, als in deutschen. Diese streichen wohl ihre Geige leidentlich herunter, dagegen aber die Böhmen in der Kunst viel weiter zu kommen pflegen. Um meinen Satz zu bekäftigen, will ich blos die Namen unserer jetzt lebenden vortreflichen Tonkünstler nennen; Es sind die Herren Božcluh, Duffek, Mazsek, Ložek, Matěgöck, Mysliwecck, welcher letzte in Italien gestorben ist. Aus den bloßen Namen sieht man, daß sie Ezechen sind.

Wer böhmisch spricht, der lernt auch andere Sprachen leicht, denn der Böhme hat in seiner Sprache fast alle Töne
der

der übrigen Europäischen Mundarten. Das deutsche *j* drückt er mit dem *c* aus, das *j* mit *g*, das *sch* mit *ff*, das italienische *ce*, *ci* mit dem punktirten *ċ*. Das französische *j* und *ge gi* mit dem punktirten *ĵ*. Das englische *w* mit dem *w*, besonders am Ende eines Wortes *z. B.* in *Krew*, *Kralüw*. Das Französische *u* mit dem *y*, *z. B.* *Orsam byl*. Ueberdies hat der Böhme die lieblichen Töne *ſ*, *ń*, *ł*, *z*, welche die Sprache sehr lind machen. Daber kommt es, daß Kinder, welche Gelegenheit haben beide Sprachen, nämlich die deutsche und böhmische zugleich zu erlernen, immer eher und lieber diese als jene reden. Der Böhme verwechselt auch nie die Mittlaute *b* und *p*, *d* und *t*. Er wird nie *deſtamentum*, *amantus* ſtatt *teſtamentum*, *amandus* ſprechen. Es giebt Böhmen, welche ſo vollkommen das Italieniſche, Französische oder Engliſche ausſprechen, daß ſie von dieſen Nationen oft für ihre Landsleute gehalten werden. Wer böhmisch kann, lernet auch leichter und beſſer die gelehrten Sprachen, nämlich lateiniſch und griechiſch, denn die Böhmiſche Sprache hat auch viele ſchöne Eigenſchaften derſelben, und ihr Gang iſt ganz griechiſch oder lateiniſch. So iſt ſie mit den Artikeln und Hülfswörtern, welche eine Sprache ſchleppend machen, nicht beſchwert; den Subſtantiven und Adjektiven giebt ſie, ſo wie der Griechen oder Lateiner, durch verſchiedene Endungen eine richtige und deutliche Beſtimmung, *z. B.* das Wort *Pán* hat im

Sing.

N. *Pán*

G. *Pána*, und in gewiſſen

Fällen auch *Páně*

D. *Pána* v. *Pánowi*

Plur.

N. *Páni* v. *Pánowe*

G. *Pánůw* v. *Paní*

D. *Paníum*

W 2

Acc.

<i>Sing.</i>	<i>Plur.</i>
Acc. Pána	Acc. Pány
Voc. Pane	Voc. Páni
Przp. Pánu v. Pánovi	Przp. Pánjch
Inst. Pánem	Inst. Pány v. Pánami.

Der Italiener kann sein Wort Signore nur einmal, Signori verändern; der Franzos auch sein Monsieurs nur einmal in Messieurs; der Deutsche dreymal: Herr, Herrn, Herren. Aber welche Varietät in einem einzigen böhmischen Worte, dessen vierzehn verschiedene Endungen eben so viel verschiedene Begriffe hervorbringen, und deutlicher als der Artikel, bestimmen. Die Zeitwörter können auch die vergangene; wie auch die künftige Zeit ohne Hülfswort, so wie der Griechische und Lateiner, ausdrücken. Man spricht: *gá tam nebyl*, ich bin nicht da gewesen, *on psal*, er hat geschrieben; *poběhnu tam*, ich werde hinlaufen, *zaplatjm to*, ich werde es bezahlen. Die Böhmische Sprache hat auch das participium präteriti activi wie die griechische z. B. *Sebraw lid*, *táhl do pole*, nachdem er das Volk gesammelt hat, zog er ins Feld, *poradilwse se na tom zústali*, nachdem sie sich berathschläget, beschlossen sie. Ferners hat auch die Böhmische Sprache das participium futuri activi, so bey dem Lateiner in *rus* ausgeht, z. B. *Sebera lid potáhneš*, du wirst das Volk versammeln und ins Feld ziehn, *sedna na kůn vgedeš*, du wirst zu Pferd dich setzen und davon reiten. Das participium præsentis temporis wird auch sehr häufig gebraucht, z. B. *Sede vsnal*, er schließ sitzend ein. Wenn nun der Böhme das böhmische Idioma oder die Eigenschaften seiner eigenen Sprache auch bey der lateinischen und griechischen vorfindet, so hat er mehr Leichtigkeit dieselben

selben zu erlernen; und die Erfahrung hat uns gelehrt, daß ein böhmischer Student sich viel eher an das latein Neben gewöhnt, als der deutsche. Voltár, ein philosophischer Sprachkennner schreibt: Alle heut zu Tage in Europa üblichen Sprachen sind barbarische Sprachen, weil sie mit den Gothischen Artikeln und Hülfswörtern überladen und beschwert sind. Hätte Voltár die Böhmisches oder eine andere Slawische Sprache gekannt, so würde er sie den unbarbarischen Sprachen der Griechen und Römer benägelt haben. Andere Schönheiten und Vorzüge der Böhmisches Sprache muß ich übergehen, es wäre zu weitläufig sie hier anzurühmen.

Doch muß ich ein kühnes Urtheil, welches jüngst ein Ausländer über die Böhmisches Sprache gefällt hat, rügen. Er sagt: „Ich habe noch nie eine Sprache gehört, die weniger dem Theater angemessen wäre, als die Böhmisches. Der Schauspieler muß jeden Ton mit Gewalt aus den Zähnen hervorstossen, und der Sterbende muß im Trauerspiele, wenn man ihn verstehen soll, eben so schreien, als wenn er zuerst zur Welt käme.“ (Briefe über die Böhmisches Königskrönung S. 96.) *Risum teneatis amici!* Dieser Mann hat von der Böhmisches Sprache, wie der Blinde von der Farbe, geurtheilt. Ich, der beyder Sprachen Kraft und Saft kenne, traue mir zu behaupten, daß die Böhmisches Sprache dem Theater angemessener sey, als die deutsche. Was das Singspiel anbelangt, daran ist gar kein Zweifel. Man lasse eine böhmische und eine deutsche Arie absingen, so wird die erste weit angenehmer als die zweyte ins Ohr fallen. Hier von kann das ganze Prager Publikum, so gewiß ein musikalisches Ohr

Die hat, Zeuge seyn. Die Böhmishe Sprache ist auch zum lauten Vortrage schicklicher, denn sie ist bestimmt, verständlich und deutlich, weil der böhmische Redner keine Sylbe verschlucken darf, und alles deutlich aussprechen muß. Thut er dies nicht, so wird er von den delikaten Böhmen ausgezischt. Ich wohnte einstens einer böhmischen Komödie bey, wo dies wirklich geschah. Der Vater sprach zum Sohne: Syn mußy otce štjci, anstatt: Syn mußy otce ctjci. Das Parterre empörte sich, und der Schauspieler, der kein geböhrender Böhme war, und die Feinheit der Aussprache und den Unterschied zwischen štjci und ctjci nicht verstand, wußte nicht was geschah. Er merkte es nicht, daß er anstatt: Der Sohn muß den Vater ehren: Der Sohn muß den Vater enthaupten, gesagt habe. So genau und so deutlich muß der Böhme sprechen.

Der Böhme hat in seiner Sprache Wörter, welche die Sache, selbst nach der Natur ausdrücken. Der Redner sagt z. B. hrom tam vderzil, pořád hřmj, da hört man gleichsam das Donnern in den Worten selbst. Wenn der Held vom Kriege spricht und der Dichter legt ihm die Worte: hřmot, řřik, hluk, třeskor od zbraně, und andere mit dem Buchstaben ř vermengte Ausdrücke in den Mund, so hört man von selbst, ohne die Sprache zu verstehen, daß der man vom Kriege spricht. Ruft der Hauptmann: vder na haben, bubnüg, bubnüg! Da hört man wirklich den Klang der Drommel in den Worten selbst.

Läßt der Dichter Verliebte mit einander reden, so legt er ihnen solche Wörter in den Mund, in welchen die Vokale mit Consonanten

ab-

abwechselfn, und die aus den weichen und lieblichen Tönen s, ſ, ě, z bestehen: z. B. djřě, mjřel, bázeň, milowati, lahoditi. Bedient er sich noch über dies schmeichelder Wörter, die man diminutiva nennt, als miláčku, holubičko, holubičičko, zlatausřku, so wird das Ohr gleichsam geküßelt, und die Seele des Zuhörers schmilt mit dem redenden zusammen? Allein der schon angeführte Kritiker scheint stumpfe Ohren und schlappe Nerven zu haben, weil alles dies auf seine Seele keinen Eindruck gemacht hat. Der Böhme kann auch viele Wörter um eine ganze Sylbe abkürzen, ohne der Sprache dadurch Gewalt anzuthun: Er sagt: z. B. stár, ležet, pje, gřist anstatt státi, ležeti, pjeti, gřisti; on kleř, on se leř, für kleřnul, leřnul, oni čřtj, běžj, statt čřtěgřj, běžegřj. Und dies erleichtert dem schwachen sterbenden, oder dem hastig erzählenden ungemein das Reden. Allein ich muß zu wichtigeren Stellen schreiten, um den Nutzen und die Wichtigkeit der Böhmischn Sprache zu bezeugen:

Wer in Böhmen, Mähren, Oberungarn oder in Galizien bey Distasterien Beförderung sucht oder Handlung treiben will, dem ist die Böhmischn Sprache unumgänglich nothwendig. Man mache bey dem geringsten Schreiber oder Kanzellisten den Anfang, und gehe bis zum Präsidenten hinauf, so wird ein jeder gestehen, daß er fast alle Tage die Böhmischn Sprache brauche. Besißt er sie nicht, so muß er sich immer von andern belehren lassen. Dies erfährt man nur gar zu oft bey Subernien, Appellationen, Landrechten, Kreisämtern und Magistraten. Es wäre zu weitläufig und auch überflüssig dies zu beweisen, oder die häufigen Irrungen, Verzögerungen und Ver-

stöße,

flöße, welche von Beamten aus Mangel der Landessprache geschehen, hier anzuführen. Insonderheit wäre es nothwendig die königliche Landtafel mit guten Böhmen zu besetzen, weil die alten Quaterne, Landtagsschlüsse und andere wichtige Dokumente in Böhmischer Sprache abgefaßt sind.

Man wird einwenden: diesem kann dadurch abgeholfen werden, wenn der Deutsche böhmisch lernt. Allerdings, wenn er böhmisch lernte, allein dies thut der Erwachsene nicht. Es giebt Deutsche, die seit zwanzig Jahren in Prag leben und nicht zwanzig böhmische Wörter gelernt haben. Hiedurch entsteht aber dem Böhmen, welcher deutsch gelernt hat, der Vortheil, daß er eher als der Deutsche zu Aemtern gelangen und befördert werden muß. Dies geschieht nicht nur in böhmischen Landen, sondern auch in Galizien, weil er in Zeit von wenigen Monaten polnisch gelernt hat, und zugleich der deutschen Sprache kundig ist. Wie kommt es aber, daß die Böhmen so gut deutsch lernen? Dies kommt von verschiedenen glücklichen Umständen. Erstens von der angebohrnen Leichtigkeit, Fähigkeit und Begierde, die ein jeder Böhme von seiner Kindheit an besitzt, fremde Sprachen zu lernen. Zweitens wird er schon in der Normalschule, wie ich in der Geschichte der deutschen Sprache in Böhmen gezeigt habe, zum deutschen Lesen und Schreiben angehalten. In den lateinischen Schulen, weil jetzt alle Gymnasien deutsch sind, übt er sich ganze fünf Jahre in dieser Sprache und lernt zugleich Latein: In der Philosophie, wo die Logik und Metaphysik, Geschichte und die schönen Wissenschaften deutsch vorgetragen werden, gelangt er zur vollkom-

menen

nieren Kenntniß dieser Sprache. Er wird ihrer ganz mächtig. Kommt er nun zu einem Dikaster, so kann er so gut, als der gebohrne Deutsche, und oft noch besser deutsch schreiben und konzipiren, weil er die Sprache nach Grundsätzen gelernt hat. Wird er ein Arzt, so kann er mit jedem Kranken, er mag deutsch oder böhmisch seyn, sprechen, so kein geringer Vortheil ist. Widmet er sich der Rechtsgelehrsamkeit und wird ein Advokat, so kann er die Zeugen selbst anhören, die böhmischen und deutschen Akten selbst lesen, und der Stelle, die deutsch ist, seinen Vortrag machen. Tritt er zum geistlichen Stande, so ist er für jede Pfarren, sie mag deutsch oder böhmisch seyn, tauglich.

Aber warum sollen denn die Böhmen allein dieser Vortheile genießen? Könnte man es denn nicht dahin bringen, daß die deutschen Einwohner Böhmens auch schon in der Jugend böhmisch lernten, und dann dieser Vortheile fähig würden? Dies könnte allerdings geschehen. Ein vortrefflicher Menschenfreund, der, ob er gleich kein Eingeborner ist, dennoch schon manche für Böhmen wichtige und nützliche Sachen veranstaltet hat, nämlich der Herr Subernial Rath, Ritter von Kiegger, verfiel jüngst auf den Gedanken, daß die Deutsch-Böhmen in den Normalschulen auch böhmisch lernen sollten, und zwar auf folgende Art:

Gleichwie in den bloß böhmischen Städten und Marktfleken, wie zu Ebrudim, Ejslau, Beraun, Kolohan &c. die Anstalten getroffen sind, daß die böhmischen Kinder deutsch lesen, schreiben und auch res

den lernen, so sollten auch in den deutschen Dörfern, wie zu Komotau, Braunau, Saah, Eger &c. Lehrer angestellt werden, die den Kindern das böhmische Lesen, Schreiben und Reden beybrächten. Widmete man hiezu in der Normalschule des Tages nur eine Stunde, so ließe sich in einem Jahre vieles thun; die deutschen Kinder würden hiedurch ungemein viel gewinnen; durch das böhmische Buchstabiren und Lesen würde ihr deutsches Organ verbessert und zur Erlernung anderer Sprachen geschickter gemacht. In Zeit von zwey Jahren würden diese Kinder mit der Aussprache und dem Gange des Böhmischen bekannt, und kämen sie sodann auf die Prager Universität, so würden sie das übrige in kurzer Zeit lernen. Man könnte sie sodann auch zur Seelsorge in böhmischen Dörfern, und so überall, wie die Böhmern, welche deutsch lernen müssen, brauchen. Allein die Ausführung dieses Vorschlages würde den Böhmern nicht willkommen seyn, weil sie hiedurch der Vortheile, deren sie jetzt vor den Deutschen genießen, beraubt würden. Doch fürchtet nicht, lieben Landsleute, daß dieser Vorschlag je zur Ausführung kommen sollte, es wäre dann, daß es einstens der Mangel an Böhmischer Geistlichkeit, von welcher ich auch ein Wort reden will, nothwendig machte, dann müßten wir uns damit trösten, daß sich unsere Muttersprache ansehnlich ausbreiten würde.

Es wäre überflüssig, ja lächerlich wäre es, denjenigen die Böhmische Sprache zu empfehlen, welche einstens in derselben predigen oder die Christliche Lehre vortragen wollen, denn diese sehen es von selbst ein, in diesem Falle seye es Pflicht, die Volkssprache gründlich zu

ken-

Kennen. Bloss den Deutschen, welche sich dem geistlichen Stande widmen, und in Böhmen zu bleiben gedenken, muß sie empfohlen werden. Diese zu lernen haben sie hier in Prag, wenn sie auf der hohen Schule sechs ganze Jahre zubringen müssen, die schönste Gelegenheit, und dies erfordert jezt ihr eigener Vortheil; denn sind sie einmal beyder Sprachen, der böhmischen so wie der deutschen mächtig, so machen sie sich hiedurch fähig sowohl deutsche als böhmische Pfarrenen zu erlangen, und um so viel eher zu ihrer Versorgung zu kommen; thun sie das nicht, so werden ihnen die böhmischen Priester, die jezt alle, schon in der Normalschule deutsch gelernt haben, vorgreifen, und manche deutsche Pfarren wegschnappen, wovon man bereits viele Beispiele anführen könnte. Um sich also mit ihnen in ein Gleichgewicht zu setzen, müssen sie nothwendig böhmisch lernen und sich hiedurch sowohl zu böhmischen als deutschen Pfarrenen tauglich machen. Dadurch könnte man auch dem Mangel an böhmischer Geistlichkeit, welcher in kurzem entstehen muß, vorbeugen, denn die böhmischen Studenten, weil sie jezt alle der deutschen Sprache mächtig sind, wenden sich aus der Philosophie zur Rechtsgelehrsamkeit, zur Medizin oder zu einem Dikasterio. Aus den wenigen, welche doch in die Theologie gehen, gelangen auch einige auf deutsche Pfarrenen. Wenn das so fort geht, wer wird denn am Ende böhmisch predigen und katechisiren? Ist einmal der Mangel an böhmischen Volklehrern da, so wird das Volk gezwungen seyn, sich zu den böhmischen Protestanten zu schlagen, um doch einen christlichen Unterricht zu erhalten. Wird man diesem Uebergange vorkommen wollen, so muß endlich die Böhmishe Sprache in die deutschen Normalschulen, wie ich schon erinnert habe, eingeführt werden.

Daß aber dieser Mangel an böhmischer Geistlichkeit wirklich vor der Thüre sey, wird aus folgender Berechnung erhellen. Alle vier Diöcesen in Böhmen brauchen, nach der Angabe der Konsistorien selbst, wenigstens hundert Priester jährlich. Die Pfarrer oder Kapläne, welche im vorigen Jahre mit Tod abgegangen sind, müssen durch hundert andere ersetzt werden. Man kann annehmen, daß der vierte Theil der Pfarren in Böhmen deutsch sey, so werden immer fünf und siebenzig böhmische Geistliche jährlich erfordert, um die Stellen der Abgestorbenen zu ersetzen. Nun waren in der böhmischen Pastoral Theologie dritten Jahrganges des vorigen Jahres nicht mehr, als 24 Zuhörer. Diese sollen nun heuer den Abgang wieder ersetzen. Von diesen mögen viere auf deutsche Pfarren, oder in Klöster kommen, so bleibt für dies Jahr ein Deficit von fünf und fünfzig böhmischen Seelsorgern. Im zweyten Jahrgang sind nur 19 und im ersten 20 böhmische Theologen. Allem Ansehen nach wird dieser Mangel sich alle Jahre äußern und vielleicht noch vergrößern. In zehn Jahren haben wir 500 unbefetzte Pfarren und um so viel weniger böhmische Prediger, in 20 Jahren 1000, und das Volk wird noch immer böhmisch bleiben, denn diejenigen, welche beym Kaiser Joseph vorgaben, man würde die böhmische Sprache in einer Zeit von 50 Jahren begraben, haben sich in ihrer Rechnung greulich geirret. Und so wird es auch endlich dahin kommen, daß man nach wenig Jahren einem einzigen böhmischen Priester zwar auch drey Pfarren wird anvertrauen und verleihen müssen; dabey werden sich aber die jetzt studierenden böhmischen Theologen mit der Zeit wohl befinden, denn sie werden statt drey oder fünf hundert Gulden jährlichen Einkommens, wohl fünfzehn hundert und darüber beziehen.

Allein

Allein ungeachtet so vieler Vortheile, die man aus der Kenntniß der Böhmischen Sprache schöpft, und die ich zum Theil angeführt habe, ist sie doch seit mehr als hundert Jahren ungläublich vernachlässiget worden. Es ist so weit gekommen, daß man vermuthen konnte, es sey niemand mehr in Böhmen, ja selbst in Prag, der böhmisch schreiben könnte. Zum Beispiel mag eine öffentliche Aufschrift dienen, die ich im vorigen Sommer auf der Insel, Klein Venedig genannt, antraf. Sie lautet so: Bdo by na rechto owocznich neb glinich Stromowy usfkodil, ten bude werzeynim dllem parrestaneg. In diesen zwey böhmischen Zeilen findet man über zehn Fehler wider Grammatik und Orthographie. Die Aufschriften, womit auf Ecken der Häuser die Gassen bezeichnet sind, will ich übergehen, denn es ist fast keine, die gut böhmisch geschrieben wäre. Nur eine will ich zum Beispiele anführen. Die Gasse, wo ich wohne, heißt die Wassergasse; so lautet auch die deutsche Aufschrift. Daben steht böhmisch geschrieben: Wodickowa vlice, das ist, die dem Hrn. Wodicka gehörige Gasse. Es soll heißen wodnj vlice. Man schlage böhmische Bücher auf, welche seit dem Anfange dieses Jahrhunderts sind im Druck erschienen, und man wird finden, daß in den meisten derselben die Sprache gemißhandelt und verhunzt ist worden.

Vor etwan zehn Jahren aber traten einige Männer auf, die es unternahmen, ihrer Muttersprache den alten Glanz, mit welchem sie im 16ten und 17ten Jahrhundert prangte, wiederzugeben. Da diese Patrioten in ihren Bemühungen noch immer und mit Nutzen fortfahren, so verdienen sie auch hier öffentlich genannt zu werden.

Es sind : der Herr Egidius Ehladel, k. Professor der böhmischen Pastoral, welcher seit mehreren Jahren sowohl schriftlich als mündlich lehret, wie man die theologischen Gegenstände in Böhmischer Sprache abhandeln solle. Herr Franz Faustín Procházka, welcher durch die Herausgabe klassischer Schriften, die schöne böhmische Schreibart wieder in Gang bringt. Herr Gottfried Johann Dlabac hat die böhmische Muse, welche lange Zeit geschwiegen, wieder aufgeweckt und zum Singen gestimmt. Herr Dobrowský, ein tiefer Sprachforscher, welcher die Empfangniß, Geburt und Erziehung eines jeden Slawischen Wortes belauscht, und dessen Genealogie, ja den Stammbaum, und wäre es am Kaukasus gebhren, aufzustellen weiß. Herr Franz Tomsa, ein unermüdeter Beobachter der heutigen Sprache ; über diese hat er uns bereits mit einem guten Grammatik und einem Wörterbuche beschenkt. Herr Wenzel Kramerius, welcher in seiner interessanten Zeitung manches Muster darstellt, wie man von politischen Sachen, vom Kriegswesen, von Schlachten und Belagerungen böhmisch schreiben und reden solle. Die zwey Herren Thom, Gebrüder, haben die Böhmische Sprache aufs Theater gebracht und bewiesen, daß man auch in derselben die Herzen der Zuhörer in Bewegung bringen, und dem Auge des Zuschauers Thränen entlocken kann. Herr Joseph Rosenthaler hat eine Hvězdička herausgegeben, wodurch er die Orthographie der Böhmischen Sprache in ein helles Licht zu setzen trachtet.

Es wäre zu lang alle diejenigen hier anzurühmen, welche sich seit einigen Jahren bemühen, der Böhmischen Sprache ihren alten Glanz wiederzugeben, und es sind wirklich seit dieser Zeit mehr, als

in den vorgehenden achtzig Jahren, gut böhmisch geschriebene Bücher ans Licht getreten. Hierzu hat die Veranstaltung nicht wenig beigetragen, daß in der hiesigen königlichen Bibliothek eine besondere National Bibliothek ist errichtet worden, welche viele böhmische sowohl geschriebene, als auch gedruckte, und meistens klassische Bücher aus den Zeiten des Kaisers Rudolph des Zweyten enthält, und jedermann zum Behuf der Böhmischen Sprachkunde offen steht. Diese patriotische Veranstaltung haben wir dem königlichen Bibliothekar und Rath, Herrn Karl Ungar, zu verdanken.

Es haben sich auch seit einiger Zeit gewisse glückliche Umstände mit einander vereinigt, welche machen, daß die Landessprache auf Beförderung, Schuß und Ansehen rechnen kann. Se. fürstliche Gnaden, der Herr Erzbischof von Prag und Primas in Böhmen, Herr Graf Anton Peter Přichowstn, ist ein geborener Böhme, und ist der Sprache so mächtig, daß Hochselbter in jüngeren Jahren böhmisch zu predigen pflegte.

Se. Excellenz, unser jetzige Herr Obriste Burggraf und Landeschef, Herr Graf Prokop Lažanský, ist nicht nur ein Böhme, sondern spricht auch die Landessprache so gut und fertig, als ein jeder andere Böhme.

Se. Excellenz, der heutige Kommendirende in Böhmen, und Feldmarschall Lieutenant, Herr Graf Wenzel von Thun, spricht auch die Böhmische Sprache gerne und geläufig.

Die drey hochwürdigen Herren Bischöfe in Böhmen, als der Leutmeriker, Königgräzer und Budweiser tragen ihren Schäfflein die Christliche Lehre auch in Böhmischer Sprache vor. Diese günstigen Umstände, welche die Landessprache empor heben, haben seit mehr als hundert Jahren nicht so, wie heut zu Tage, zusammen getroffen. Dies macht auch zum Theil, daß sich jetzt unser junge Adel mit Ernst auf die Böhmisches Sprache verlegt, und welche Vergnügen für uns, wenn wir junge Loblowice, Mostike, Czernine, Sternberge, Choteke, Kolowrate, Lazansky, Klame, Unwerthe und andere mehr böhmisch reden hören.

Daß endlich auch Seiner Majestät, dem jetzt regierenden Kaiser und König von Böhmen, Franz dem Zweyten, die Kultur, Verbreitung und Aufrechthaltung der so nützlichen als nothwendigen Böhmisches Sprache am Herzen liege, bezeuget die neu errichtete Professur der Böhmisches Sprachkunde und Litteratur, welche Se. Majestät am 5ten Jenner dieses Jahres durch ein Hofdekret anzuordnen und gnädigst zu bestättigen geruhet haben. Heil ihm, dem Erlauchten Stifter! Heil ihm! dem Freunde der Czechischen Nation!
